

Manual inner bag

Art.no 31-5707-1
31-5707-2

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference.



Warning

- Heat only the inner bag. The cuddly toy should not be heated.
- Heat only in a microwave oven. Only adults should operate the microwave oven.
- The inner bag can cause burns, avoid prolonged direct contact with skin – a child's skin is particularly sensitive to heat.
- Take care when removing the inner bag from the microwave oven as it may be very hot.
- Temperature may increase after removal from the microwave oven.
- Only reheat when the inner bag is at room temperature. It can take up to 1 hour to cool to room temperature.
- Do not overheat.
- Do not ingest contents.
- Do not use the inner bag without the cuddly toy cover and make sure it is securely closed.
- The inner bag must only be used under adult supervision.

Complies with BS 8433:2004. 100 % cotton with clay and charcoal.

Please follow the instructions below to ensure your safety

Microwave heating times and instructions

Warm up the inner bag according to the below instructions:

- Do not heat if damaged.
- Respect the specified time of heating and wattage.
- Heat for 20 seconds then carefully touch to test.
- Continue to heat in increments of 10 seconds until the desired temperature is reached up to maximum 1 minute for 500–750 W microwaves and maximum 30 seconds for 800–1000 W microwaves.
- Once heated allow to stand for 20 seconds before use.
- Remove the plastic bag. Re-insert inner bag into the cuddly toy cover carefully and make sure it is securely closed.

Power (W)	Maximum time
500–750 W	1 minute
800–1000 W	30 seconds
Only reheat from room temperature	

- Inspect at regular intervals. Discard if it is worn or damaged.
- If you prefer a cooling effect instead of heat, place the inner bag in a clean sealed plastic bag and place it in a freezer for 1–2 hours.
- Re-insert into the cuddly toy cover carefully and make sure it is securely closed.

Care instructions

- After use store in a clean and dry environment.
- Cleaning inner bag: clean with a damp sponge or a dry brush, do not immerse in water or other liquids.
- Cleaning the cuddly toy (without bag): Hand wash in lukewarm water, using a mild washing powder.

Bruksanvisning värmepåse

Art.nr 31-5707-1
31-5707-2

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.



Varning!

- Endast värmepåsen får värmas i mikrovågsugn. Gosedjuret ska inte värmas.
- Endast mikrovågsugn får användas. Ugnen ska hanteras av vuxen.
- Värmepåsen kan orsaka brännskada. Undvik långvarig hudkontakt. Barns hud är extra känslig för hög värme.
- Var försiktig när värmepåsen tas ut ur mikrovågsgugnen, den kan vara mycket het.
- Temperaturen kan stiga efter att värmepåsen tagits ut ur mikrovågsgugnen.
- Värmepåsen får bara värmas igen efter att den återgått till rumstemperatur. Det kan ta upp till 1 tim innan påsen återgått till rumstemperatur.
- Se till att påsen inte överhettas.
- Påsens innehåll är inte ätbart.
- Använd aldrig värmepåsen utan det gosedjur som den är avsedd för och se till att öppningen i gosedjuret är helt stängd.
- Påsen får bara användas i vuxens närvaro.

Överensstämmer med BS 8433:2004. 100 % bomull med lera och kol.

Följande instruktioner måste följas för personlig säkerhet

Instruktioner och tider för värmning i mikrovågsugn

Värmepåsen får endast värmas på det sätt som beskrivs nedan:

- Värm aldrig påsen om den på något sätt är skadad.
- Respektera angiven tid och effekt (W).
- Värm i 20 sek och vidrör sedan påsen försiktigt för kontroll.
- Fortsätt värma i intervaller på 10 sek tills önskad temperatur uppnås. Värm i max 1 min för ugnar på 500–700 W och max ½ min för ugnar på 800–1000 W.
- Efter att påsen värmts upp, låt den vila i 20 sek innan användning.
- Placera försiktigt påsen i gosedjuret och se till att gosedjuret är helt stängt.

Effekt (W)	Maxtid
500–700	1 min
800–1000	½ min
Uppvärmning får endast ske från rumstemperatur	

- Inspektera påsen regelbundet. Påsen ska kasseras om den är skadad eller sliten. Om du vill att gosedjuret ska han en kylande effekt placerar du värmepåsen i en ren, väl försluten plastpåse. Placera sedan påsen i frysen i 1–2 tim. Ta ut värmepåsen ur plastpåsen och placera den försiktigt i gosedjuret och se till att gosedjuret är helt stängt.

Skötselinstruktioner

- Förvara produkten på en ren och torr plats när den inte används.
- Värmepåse: Påsen kan torkas av med en fuktig trasa eller borstas av vid behov. Sänk aldrig ner den i vatten eller annan vätska.
- Gosedjur (utan värmepåse): handtvätt i ljummet vatten med ett mildt rengöringsmedel.

Bruksanvisning Varmepose

Art.nr 31-5707-1
31-5707-2

Läs brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk.



Advarsel!

- Det er kun varmeposen som skal varmes i mikrobølgeovnen. Selve kosedyret skal ikke varmes opp.
- Varmeposen skal ikke varmes opp på annen måte. Mikrobølgeovnen skal håndteres av en voksen.
- Varmeposen kan forårsake brannskade. Unngå vedvarende hudkontakt. Barns hud er ekstra følsom for høy varme.
- Vær forsiktig når varmeposen tas ut av mikrobølgeovnen, den kan være veldig varm.
- Temperaturen kan stige ytterligere etter at den er tatt ut av mikrobølgeovnen.
- Posen skal ikke varmes opp igjen for den har blitt romtemperert igjen. Det kan ta opptil 1 time før posen har blitt romtemperert.
- Sørg for at posen ikke overopphetes.
- Posens innhold er ikke spiselig.
- Posen skal aldri brukes uten å være plassert inni kosedyret den er laget for, og man må påse at åpningen i kosedyret er helt lukket.
- Posen skal kun brukes under tilsyn av voksne.

I overensstemmelse med BS 8433:2004. 100 % bomull med leire og kull.

Følgende instruksjoner må følges for personlig sikkerhet

Instruksjoner og tider for oppvarming i mikrobølgeovn

Varmeposen skal kun varmes som beskrevet nedenfor:

- Varm aldri opp posen dersom den er skadet på noe vis.
- Respekter angitt tid og effekt (W).
- Varm i 20 sekunder og kjenn deretter forsiktig på posen for å kontrollere.
- Fortsett oppvarmingen i intervaller på 10 sekunder inntil ønsket temperatur oppnås. Varm opp i maks 1 minutt for ovner på 500–700 W og maks 30 sekunder for ovner på 800–1000 W.
- La posen hvile i 20 sekunder etter oppvarming før den tas i bruk.
- Plasser posen forsiktig i kosedyret og sørg for at åpningen er helt lukket.

Effekt (W)	Maks. tid
500–700	1 min.
800–1000	30 sek.
Oppvarming skal kun gjøres fra romtemperatur	

- Inspiser posen regelmessig. Dersom posen er ødelagt eller slitt, skal den kasseres. Dersom du vil at kosedyret skal ha en avkjølende effekt, plasserer du varmeposen i en ren og tett plastpose. Plasser posen deretter i fryseren i 1–2 timer. Ta varmeposen ut av plastposen for plasser den forsiktig i kosedyret og sørg for at åpningen er helt lukket.

Vedlikeholdsinstruksjoner

- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted når det ikke er i bruk.
- Varmepose: Posen kan tørkes av med en fuktig klut eller børstes av ved behov. Senk den aldri ned i vann eller annen væske.
- Kosedyr (uten varmepose): håndvask med et mildt rengjøringsmiddel i lunken vann.

Manuaalinen Lämpöpussi

Tuotenro 31-5707-1
31-5707-2

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten.



Varoitus!

- Mikroaaltouunissa saa lämmittää ainoastaan lämpöpussin. Pehmolelua ei saa lämmittää.
- Käytä vain mikroaaltouunia. Aikuisen tulee käyttää uunia.
- Lämpöpussi saattaa aiheuttaa palovamman. Vältä pitkäaikaista kosketusta ihoon. Lapsen iho on erittäin herkkä kuumalle.
- Huomaa, että lämpöpussi voi olla erittäin kuuma, kun otat sen pois mikroaaltouunista.
- Huomaa, että lämpöpussin lämpötila voi nousta sen jälkeen, kun olet ottanut sen pois mikroaaltouunista.
- Lämpöpussin voi lämmittää uudelleen, kun se on jäähtynyt huoneenlämpöiseksi. Lämpöpussin jäähtyminen huoneenlämpöiseksi voi kestää jopa 1 tunnin.
- Varmista, että lämpöpussi ei ylikuumene.
- Pussin sisältöä ei saa syödä.
- Käytä lämpöpussia vain siihen tarkoitettun pehmeäläimen kanssa ja varmista, että pehmolelun aukko on kunnolla kiinni.
- Lämpöpussia saa käyttää vain aikuisen läsnäollessa.

On BS 8433:2004 mukainen. 100 % puuvillaa, sisältö savea ja hiiltä.

Noudata seuraavia ohjeita oman turvallisuutesi takia

Ohjeet ja ajat koskien lämmittämistä mikroaaltouunissa

Lämmitä lämpöpussia vain alla kuvatulla tavalla:

- Älä lämmitä pussia, jos se on vioittunut.
- Huomioi annettu aika ja teho (W).
- Lämmitä 20 sekuntia ja kokeile sitten pussin lämpötilaa varovasti.
- Jatka lämmittämistä 10 sekuntia kerrallaan, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Lämmitä enintään 1 minuutti uunissa, jonka teho on 500–700 W ja enintään ½ minuuttia uunissa, jonka teho on 800–1000 W.
- Kun pussi on lämmin, anna sen levätä 20 sekuntia ennen käyttöä.
- Laita lämpöpussi varovaisesti pehmeäläimen sisään ja varmista, että pehmolelun aukko on kunnolla kiinni.

Teho (W)	Enimmäisaika
500–700	1 minuutti
800–1000	½ minuuttia
Lämmitä vain huoneenlämpöistä pussia	

- Tarkista pussin kunto säännöllisesti. Viallinen pussi tulee hävittää.

Jos haluat käyttää pehmolelua viilentimenä, laita lämpöpussi puhtaaseen, suljettuun muovipussiin. Laita pussi pakastimeen 1–2 tunniksi. Poista lämpöpussi muovipussista ja laita se varovaisesti pehmeäläimen sisään ja varmista, että pehmolelun aukko on kunnolla kiinni.

Hoito- ja säilytysohjeet

- Säilytä tuotetta kuivassa ja puhtaassa paikassa, kun se ei ole käytössä.
- Lämpöpussi: Pyyhi pussi kostealla liinalla tai harjaa se tarvittaessa. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pehmolelu (ilman lämpöpussia): käsinpesu haaleassa vedessä, käytä neutraalia pesuainetta.

Handbuch Wärmebeutel

Art.Nr. 31-5707-1
31-5707-2

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren.



Warnhinweis:

- Es darf ausschließlich der Wärmebeutel in der Mikrowelle aufgewärmt werden. Das Kuscheltier selbst darf nicht erhitzt werden.
- Zum Aufwärmen darf nur ein Mikrowellenherd verwendet werden. Die Mikrowelle darf dabei ausschließlich von einem Erwachsenen bedient werden.
- Der Wärmebeutel kann Verbrennungen verursachen. Längeren direkten Hautkontakt vermeiden. Kinderhaut ist besonders empfindlich für Hitze.
- Der Wärmebeutel kann sehr heiß sein, wenn er aus der Mikrowelle genommen wird, daher vorsichtig sein.
- Die Temperatur kann noch ein bisschen ansteigen, nachdem er aus der Mikrowelle genommen wird.
- Den Wärmebeutel auf Zimmertemperatur abkühlen lassen, bevor er erneut erhitzt wird.
- Das Abkühlen auf Zimmertemperatur kann bis zu eine Stunde dauern.
- Sicherstellen, dass der Wärmebeutel nicht überhitzt wird.
- Der Beutelinhalt ist nicht essbar.
- Den Wärmebeutel nie ohne das dazugehörige Kuscheltier verwenden und sicherstellen, dass alle Öffnungen im Kuscheltier komplett verschlossen sind.
- Den Wärmebeutel nur in Anwesenheit eines Erwachsenen benutzen.

Entspricht BS 8433: 2004. 100% Baumwolle mit Ton und Kohle.

Folgende Anweisungen müssen für die persönliche Sicherheit immer befolgt werden

Anweisungen und Zeiten für das Aufwärmen in der Mikrowelle

Den Wärmebeutel ausschließlich auf die unten beschriebene Weise aufwärmen:

- Den Beutel niemals aufwärmen, wenn er auf irgendeine Weise beschädigt ist.
- Den angegebenen Zeitraum und die Leistung (W) einhalten.
- 20 Sekunden lang aufwärmen und den Beutel dann vorsichtig berühren, um die Wärme zu kontrollieren.
- In Intervallen von 10 Sekunden weiter erhitzen, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Max. 1 min bei einer Leistung von 500–700 W oder max. ½ min bei einer Leistung von 800–1000 W aufwärmen.
- Wenn der Beutel aufgewärmt wurde, diesen vor der Verwendung erst 20 Sekunden lang ruhen lassen.
- Den Wärmebeutel vorsichtig in das dazugehörige Kuscheltier stecken und sicherstellen, dass alle Öffnungen komplett verschlossen sind.

Leistungsaufnahme (W)	Höchstdauer
500–700	1 min
800–1000	½ min
Der Wärmebeutel muss vor dem Aufwärmen Zimmertemperatur haben	

- Den Wärmebeutel regelmäßig überprüfen. Ist er auf irgendeine Weise beschädigt oder verschlissen, muss er entsorgt werden.

Wenn der Wärmebeutel zum Kühlen benutzt werden soll, wird er zunächst in eine saubere, gut verschlossene Plastiktüte (z. B. einen Gefrierbeutel) gelegt. Die Plastiktüte wird dann für 1–2 Stunden in den Gefrierschrank gelegt. Den Wärmebeutel aus der Tüte nehmen und vorsichtig in das dazugehörige Kuscheltier stecken. Sicherstellen, dass alle Öffnungen komplett verschlossen sind.

Pflegehinweise

- Das Produkt bei Nichtbenutzung an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.
- Wärmebeutel: Bei Bedarf den Wärmebeutel mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen oder abbürsten. Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Kuscheltier (ohne Wärmebeutel): Handwäsche in lauwarmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.

Fabric/Textil/Tekstil/Kangas: 100 % Polyester/Polyesteri

Cuddly toy/Mjukisdjur/Kosedyr Inner bag/Värmekudde/Varmepute
Pehmolelu/Kuscheltier Lämpöpussi/Wärmekissen:

t + \ x \$ s + \ x \$



Complies with BS 8433:2004. EN 71.